

DRV-A100

Dashboard Camera

QUICK START GUIDE

Dashcam

Schnellstartanleitung

Camera embarquée

Guide de démarrage rapide

Dashboard Camera

Snelstartgids

Videocamera da cruscotto

Guida di avvio rapido

Cámera de salpicadero

Guía de inicio rápido

Cámera de tablero

Guia de Inicio Rápido

Видеорегистратор

Краткое руководство по началу работы

Wideoregistrator

Skrócona instrukcja

Kamera do jazdy

Rychlá příručka

Camera de bord

Ghid de iniere rapidă

Camera de bord

JVCKENWOOD Corporation



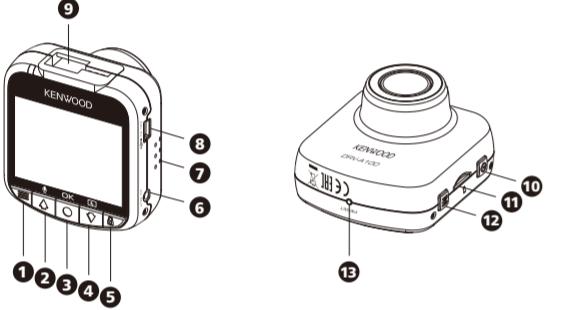
US Residents Only

Register Online

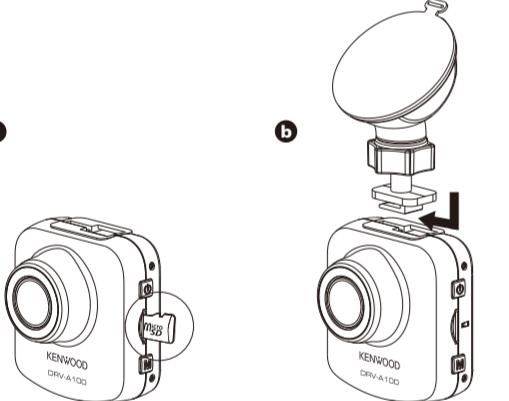
Register your KENWOOD product at www.kenwood.com/us

100GD-V1.5.A-EN

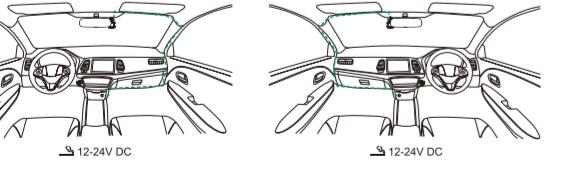
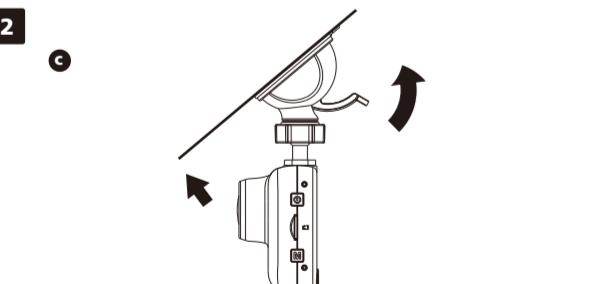
1



2



2



Parts Name and Functions

EN

Parts Name

- ① Menu Button
- ② Up / Mute Button
- ③ Record / OK Button
- ④ Down / Screen Off Button
- ⑤ File Protect Button
- ⑥ AV Output
- ⑦ Speaker
- ⑧ DC-IN / Data Transfer Port
- ⑨ Mounting Point
- ⑩ Power Button
- ⑪ microSD Card Slot
- ⑫ Mode / Screen Shot Button
- ⑬ Reset Status Button

Function

Power Button
Press the button to turn the device on.
Press and hold the button for 3 seconds to turn the device off.

Status LED Indicator
Red: Power On, Red (Flashing): Recording, Blue: Charging

File Protect Button
Simply press the button to protect the current video file from overwriting.

Menu Button
Press this button to open the menu of the current mode. Press this button twice to enter the general setting menu.

Record / OK Button
Record
In Video mode, press to start or stop recording. / In Photo mode, press to take a photo.
OK
The confirm button used to select options in menus.

Mode / Screen Shot Button
Mode
This button allows you to navigate between video, photo and playback modes.
Screen Shot
While you are recording in video mode, press the button and you will be able to take a screenshot of the current frame.

Reset Button
On the rare occasions the device has a problem, use the reset button to shut down the device. Simply press the reset until the device turns off and press power button to turn on.

Bezeichnung und Funktionen von Teilen

DE

Bezeichnung von Teilen

- ① Menütaste
- ② Aufwärts / Stumm-Taste
- ③ Aufnahme / OK-Taste
- ④ Abwärts / Bildschirm-aus-Taste
- ⑤ Ein-/Austaste
- ⑥ microSD-Kartenschlitz
- ⑦ Lautsprecher
- ⑧ Gleichspannungseingang / Datenübertragungsanschluss
- ⑨ Montagepunkt
- ⑩ Ein/Austaste
- ⑪ microSD-Kartenschlitz
- ⑫ Modus- / Bildschirmaufnahmefunktion-Modus
- ⑬ Reset-Taste

Funktion

Ein- / Austaste
Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.
Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Status-LED-Anzeige
Rot: Power On, Rot (blinkend): Aufnahme, Blau: Aufladung

Dateischutz-Taste
Zum Schutz der aktuellen Videodatei drücken, damit diese nicht überschrieben wird.

Menütaste
Zum Öffnen des Menüs des aktuellen Modus drücken. Diese Taste zum Aufrufen des allgemeinen Einstellungsmenüs zweimal drücken.

Aufnahme- / OK-Taste
Aufnahme
Im Videomodus zum Starten oder Stoppen der Aufnahme drücken. / Im Fotomodus zur Erstellung eines Fotos drücken.
OK
Die Bestätigungsbutton wird für die Auswahl von Optionen in Menüs.

Modus- / Bildschirmaufnahmefunktion-Modus
Modus
Diese Taste ermöglicht Ihnen die Navigation zwischen Video-, Foto- und Wiedergabemodus.
Bildschirmaufnahme
Während Sie im Videomodus aufnehmen können Sie durch Drücken dieser Taste eine Bildschirmaufnahme des aktuellen Einzelbildes machen.

Reset-Taste
In den seltenen Fällen, in denen das Gerät ein Problem aufweist, zum Abschalten des Gerätes drücken. Reset-Taste drücken, bis sich das Gerät abschaltet. Dann mit der Ein-/Austaste wieder einschalten.

Nom des Parties et Fonctions

FR

Nom des parties

- ① Bouton Menu
- ② Bouton Haut / Mute
- ③ Bouton Enregistrement / Bouton OK
- ④ Bouton Écran éteint / Bas
- ⑤ Bouton protection des fichiers
- ⑥ Bouton Mode / Capture d'écran
- ⑦ Bouton de réinitialisation de statut
- ⑧ Port de transfert des données / DC-IN
- ⑨ Point de Montage
- ⑩ Bouton d'alimentation
- ⑪ Port de carte micro SD
- ⑫ Bouton Mode / schermbeelding
- ⑬ Sortie AV
- ⑭ Haut-parleur

Fonction

Bouton d'alimentation
Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil.
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

Indicateur de statut à LED
Rouge: Allumé, Rouge (Clignotant): Enregistrement, Bleu: En charge

Bouton Protection des fichiers
Appuyez simplement sur le bouton pour protéger le fichier vidéo actuel et empêcher qu'il ne soit effacé.

Bouton Menu
Pressez sur ce bouton pour ouvrir le menu du mode actuel. Pressez ce bouton 2 fois pour entrer dans le menu des réglages généraux.

Bouton OK / Enregistrement
Enregistrement
En mode Vidéo, appuyez pour démarrer ou arrêter l'enregistrement. / En mode photo, pressez pour prendre une photo.
OK
Le bouton confirmer est utilisé pour sélectionner des options dans les menus.

Bouton Mode / Capture d'écran
Mode
Ce bouton vous permet de naviguer entre les modes lecture, photo et vidéo.
Capture d'écran
Lorsque vous enregistrez en mode vidéo, appuyez sur le bouton et vous serez capable de prendre une capture de l'écran actuel.

Bouton Reset
Dans les rares occasions où le dispositif a un problème, utilisez le bouton reset pour arrêter le dispositif. Appuyez simplement sur le bouton reset pour éteindre le dispositif et appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.

Naam en functies onderdelen

NL

Naam onderdeel

- ① Tasto Menu
- ② Knop Omhoog / Dempen
- ③ Openen / Knop OK
- ④ Knop Omlaag / Scherm uit
- ⑤ Knop bestand beschermen
- ⑥ AV-Uitgang
- ⑦ Luidspreker
- ⑧ Aansluiting DC-IN / gegevensoverdracht
- ⑨ Montage Positie
- ⑩ Voedingssleutel
- ⑪ microSD-kaartsleuf
- ⑫ Tasto GÜ / Scherm spento
- ⑬ Tasto Protezione file
- ⑭ Uscita AV
- ⑮ Altoparlante

Functie

Tasto di alimentazione
Premere il tasto per accendere l'apparecchio.
Premere il tasto per spegnere l'apparecchio.

LED statusindicator
Rood: Ingeschakeld, Rood (kijkerend): Openen, blauw: Bezig met laden

Knop Bestand beschermen
Druk op de knop om het huidige videobestand tegen overschrijven te beschermen.

Knop Menu
Druk op deze knop om het menu van de huidige modus te openen. Druk tweemaal op deze knop om het menu met algemene instellingen te openen.

Knop opnemen / OK
Openen
Indrukken in de videostand om het openen te starten of stoppen. Druk deze in de fotostand in om een foto te maken.
OK
De bevestigingsknop wordt gebruikt om opties in menu's te selecteren.

Knop Modus / schermbeelding
Modus
Dit knop wordt gebruikt om te navigeren tussen de standen video, foto en afspelen.
Schermbeelding
Druk tijdens het openen in de videostand op deze knop waarna u een schermbeeld kunt maken van het actuele beeld.

Knop reset
Bij de zeldzame gevallen dat het apparaat een probleem heeft, gebruikt u de reset-knop om het apparaat af te sluiten. Druk op de reset-knop tot het apparaat uitschakelt en druk op de power-toets om het in te schakelen.

Nome e funzioni delle parti

IT

Nome componenti

- ① Porta DC-IN / Trasferimento dati
- ② Punto di fissaggio
- ③ Tasto OK
- ④ Slot scheda microSD
- ⑤ Tasto Modalità / Screenshot
- ⑥ Tasto Ristampa / stato

Funzione

Tasto di alimentazione
Premere il tasto per accendere l'apparecchio.
Premere il tasto per spegnere l'apparecchio.

LED di stato
Rosso: Accesso, Rosso (lampeggiante): Registrazione, Blu: Carica

Tasto Protezione file
Basta premere il tasto per proteggere il file video attuale dalla sovrascrittura.

Tasto Menu
Premere questo tasto per aprire il menu della modalità attuale. Premere questo tasto due volte per accedere al menu di impostazione generale.

Tasto Registr / OK
Registrazione
In modalità Video, premere per avviare o arrestare la registrazione. / In modalità Foto, premere per scattare una foto.
OK
Il tasto di conferma utilizzato per selezionare le opzioni nei menu.

Tasto Modalità / Screenshot
Modalità
Questo tasto consente di passare tra modalità video, foto e riproduzione.
Screenshot
Mentre si sta registrando in modalità video, premere il tasto per catturare uno screenshot del fotogramma attuale.

Tasto Ristampa
Nella rara situazione in cui il dispositivo presenta un problema, utilizzare il tasto Ristampa per spegnere il dispositivo. Basta premere il tasto Ristampa finché il dispositivo non si spegne e premere il tasto di accensione per accendere.

Nombres de las piezas y funciones		ES	Nome e função dos componentes	PT	Наименования и функции деталей	RU	Nazwy elementów i funkcje	PL	Нázvy částí a funkcií	CS	Denumirea și funcția componentelor	RO	
Nombre de las piezas			Nome do componente		Наименования деталей		Nazwy elementów		Нázvy částí		Denumirea componentelor		
● Botón Menú	● ENTRADA DE CC / Puerto de transferencia de datos		● Botão de Entrada DC / Transferência de dados		● Кнопка Меню	● Вход питатия постоянного тока / Порт передачи данных	● Gniazdo DC-IN / Gniazdo transferu danych	● DC-IN / Port pro přenos dat	● Tlačítko MENU	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
● Botón Arriba / Silencio			● Puerto de Montaje		● Кнопка вверх / без звука	● Порт монтажа	● Przycisk montażowy	● Montări bătă	● Tlačítko nahoru / Ztlumení	● Zábrana / Tlačítko Z	● Buton Sus / Mut	● Punct de montare / Punct oprire	
● Botón / Botón Aceptar	● Puerto de Montaje		● Botón de alimentación		● Болт de energía	● Место установки крепления	● Przycisk zasilania	● Vypínač	● Zapínací / Tlačítko OK	● Zapínací / Tlačítko OK	● Buton OK	● Buton de pornire / oprire	
● Botón Abajo / Apagar pantalla			● Ranura para tarjetas MicroSD		● Кнопка вниз / Выключение экрана	● Ранура для карты Micro SD	● Karta pamięci microSD	● Slot kart microSD	● Tlačítko Dolní / Vypnuti obrazovky	● Tlačítko Dolní / Vypnuti obrazovky	● Buton Jos / Inchidere ecran	● Buton de apăsare / oprire	
● Botón Proteger archivo			● Botón de Protección de fichero		● Ботão de Proteção de ficheiro	● Кнопка защиты файла	● Przycisk ochrony pliku	● Tlačítko Ochrana souborù	● Tlačítko Režim / Símom ekranu	● Tlačítko Režim / Símom ekranu	● Buton Proteje fișier	● Buton Proteje de ecran	
● Salida de AV			● Botón Modo / Captura de pantalla		● Ботão AV	● Выход аудио в виде сигнала	● Wyjście AV	● AV výstup	● Kнопка сброса состояния	● Przycisk resetowania stanu	● Buton Reset	● Buton Resetare stăre	
● Altavoz			● Altifalante				● Dźwięk	● Głośnik				● Difuzor	
Función			Função		Функция		Funkcje		Функція		Funcție		
Botón de alimentación			Botão de energia		Кнопка питания	Вход питатия постоянного тока / Порт передачи данных	● Gniazdo DC-IN / Gniazdo transferu danych	● DC-IN / Port pro přenos dat	● Tlačítko MENU	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Presione el botón para encender el dispositivo.			Presione el botón para ligar o dispositivo.		Нажмите кнопку для включения устройства.	Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для выключения устройства.	● Przycisk zasilania	● Montări bătă	● Tlačítko nahoru / Ztlumení	● Zábrana / Tlačítko Z	● Buton Sus / Mut	● Punct de montare / Punct oprire	
Presione y mantenga el botón pulsado durante 3 segundos para apagar el dispositivo.			Prima o botão para ligar o dispositivo.		Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для выключения устройства.	Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для выключения устройства.	● Zapínací	● Vypínač	● Zapínací / Tlačítko OK	● Zapínací / Tlačítko OK	● Buton OK	● Buton de pornire / oprire	
Indicador LED de estado			Indicador LED de estado		Светодиодный индикатор состояния	Верхний: отключение, Красный (интерmittente): записи, Синий: зарядка	● Przycisk LED stanu	● Stavová LED kontrolka	● Tlačítko Zábraní / OK	● Zapínací / Tlačítko Z	● Buton OK	● Buton de pornire / oprire	
Rojo Encendido, Rojo (intermitente): Grabando, Azul: Carga			Vermelho (de arranque, Vermelho (intermitente)): gravação, Azul: Carregamento		Красный: Питание включено, Красный (мигает): записи, Синий: Заряжается	Светодиодный индикатор состояния	● Zapínací	● Stavová LED kontrolka	● Zapínací / Tlačítko OK	● Zapínací / Tlačítko OK	● Buton OK	● Buton de pornire / oprire	
Botón Proteger archivo			Botão Proteção de fichero		Кнопка Защита файла	Нажмите на кнопку для защиты текущего видеофайла от перезаписи.	● Przycisk ochrony pliku	● Tlačítko Ochrana souborù	● Tlačítko Režim / Símom ekranu	● Tlačítko Režim / Símom ekranu	● Buton Proteje fișier	● Buton Proteje de ecran	
Simplemente presione el botón para proteger el archivo de video actual contra sobrescritura.			Prima o botão para evitar a substituição do video atual.		Нажмите на кнопку для защиты текущего видеофайла от перезаписи.	Кнопка Защита файла	● Zapínací	● Przycisk resetowania stanu	● Tlačítko Reset	● Tlačítko Reset	● Buton Reset	● Buton Resetare stăre	
Botón Menú			Botão Menú		Кнопка Меню	Нажмите на кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общих настроек.	● Przycisk menu	● Tlačítko MENU	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Presione este botón para abrir el menú del modo actual. Presione este botón dos veces para entrar en la configuración general.			Presione este botão para ligar o menu do modo atual. Prima este botão duas vezes para aceder ao menu das definições gerais.		Нажмите на кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общих настроек.	Кнопка Меню	● Zapínací	● Tlačítko MENU	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Botón Grabar / Aceptar			Botão Gravar / OK		Кнопка Запись / OK	Нажмите на кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общих настроек.	● Przycisk nagrywania	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Grabar			Gravar		Запись	Нажмите на кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общих настроек.	● Zapínací	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
En el modo Video, presione este botón para iniciar o detener la grabación. En el modo Foto, presione este botón para hacer una fotografía.			No modo Video, prima para iniciar ou parar a gravação. / No modo Fotografia, prima para tirar uma fotografia.		Запись	Нажмите на кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общих настроек.	● OK	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Acceptar			O		OK	Нажмите на кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общих настроек.	● Zapínací	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
El botón de confirmación se utiliza para seleccionar opciones en los menús.			O		O	Нажмите на кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общих настроек.	● Zapínací	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Botón Modo / Captura de pantalla			Botão Modo / Captura de ecrã		Botão Modo / Captura de ecrã		Botão Modo / Captura de ecrã		Botão Modo / Captura de ecrã		Boton Mod / Captură de ecran		
Este botón permite navegar entre los modos de video, foto y reproducción.			Captura de ecrã		Модо	Este botão permite-lhe navegar entre os modos de video, fotografia e reprodução.	● Zapínací	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Captura de pantalla			Captura de ecrã		Модо	Este botão permite-lhe navegar entre os modos de video, fotografia e reprodução.	● Zapínací	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Mientras graba en el modo de video, presione este botón para hacer una captura de pantalla del fotograma actual.			Prima o botão para capturar a imagem actual.		Модо	Este botão permite-lhe navegar entre os modos de video, fotografia e reprodução.	● Zapínací	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Buton Meniu	● Port intrare c.c. / transfer date	
Botón Restablecer			Botão Restablecer		Botão de reposição		Botão de reposição		Botão de reposição		Boton Resetare		
En las raras ocasiones en las que el dispositivo tenga un problema, utilice el botón Restablecer para apagarlo. Simplemente presione el botón Restablecer hasta que el dispositivo se apague y presione el botón de alimentación para encenderlo.			No raras ocasiões em que o dispositivo tenha um problema, use o botão Restablecer para desligá-lo. Simplesmente prima o botão Restablecer até que o dispositivo se desligue e prima o botão de alimentação para ligá-lo.		Народні рідкісні випадки, коли пристрій має проблему, використовуйте кнопку Reset для вимикання. Просто натисніть кнопку Reset, поки пристрій не вимикнеться, а потім натисніть кнопку живлення, щоб відновити пристрій.	● Zapínací	● Tlačítko Zábraní / OK	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú	● Tlačítko menú
Instalación en el vehículo	ES		Instalação no veículo	PT	Установка в автомобиле	RU	Instalação w pojeździe	PL	Instalație ve voze	CS	Instalarea în vehicul	RO	
1. Inserte la tarjeta Micro-SD en la cámara para salpicadero			1. Inserir um cartão microSD na câmara		1. Вставьте карту памяти microSD в камеру		1. Włóz karty microSD do wideorejestratora.		1. Introduceți cardul microSD în camera de bord		1. Introduceți cardul microSD în camera de bord		
La cámara para salpicadero es compatible con tarjetas Micro-SD de clase 10 con una capacidad de 8 GB hasta 32 GB.			A câmara suporta cartões microSD de classe 10 ou superior com capacidade de 8 GB a 32 GB.		А камера поддерживает карты памяти microSD класса 10 и выше ёмкостью от 8 до 32 ГБ.		Wideorejestrator поддерживает карты памяти microSD класса 10 и выше ёмкостью от 8 до 32 ГБ.		Camera de bordă suportă carduri microSD clasa 10 și superioare, cu o capacitate cuprinsă între 8 GB și 32 GB.		Camera de bordă suportă carduri microSD clasa 10 și superioare, cu o capacitate cuprinsă între 8 GB și 32 GB.		
La tarjeta microSD se inserta como indicado en la fábrica.			No extraiga o inserte la tarjeta de memoria mientras el dispositivo esté encendido.		Не извлекайте или вставляйте карту памяти, пока устройство включено.		Не извлекайте или вставляйте карту памяти, пока устройство включено.		Nu extraieți sau introduceți cardul de memorie în timp ce dispozitivul este pornit.		Nu extraieți sau introduceți cardul de memorie în timp ce dispozitivul este pornit.		
2. Conecte la cámara de salpicadero a la ventosa de montaje			2. Conecte a câmera de salpicadero a la ventosa de montaje		2. Вставьте карту памяти microSD в разъем видеорегистратора		2. Zapinací karty microSD do wideorejestratora.		2. Introduceți cardul microSD în camera de bord		2. Conectați camera de bord la suport		
Asegúrese de alinear la cámara dentro del punto de montaje para una instalación adecuada.			Certifique-se de alinhar a câmera dentro do ponto de montagem para uma instalação adequada.		Карту памяти подключите к видеорегистратору		Wideorejestrator подключает карту памяти microSD к видеорегистратору.		Palubná kamera pochopivă să se alinieze cu punctul de montare pentru o instalare corectă.		Palubná kamera pochopivă să se alinieze cu punctul de montare pentru o instalare corectă.		
3. Acoplar el soporte a las parabrisas			3. Acoplar el soporte a las parabrisas		3. Установка крепления на лобовое стекло		3. Установка крепления на лобовое стекло		3. Montaj videoreistratorului pe para-brisas		3. Conectați suportul pe parbriz		
Seleccione una ubicación en el parabrisas dentro del alcance de limpieza donde no lo distraiga. A continuación, coloque el soporte con ventosa en su lugar y bloquéelo.			Seleccione una localização no para-brisa que consiga aceder para limpar e que não o distraia. Em seguida, coloque a ventosa e bloquelo o suporte.		Выберите место на лобовом стекле в диапазоне вытирания, в котором видеорегистратор не будет вас отвлекать.		Выберите место на лобовом стекле в диапазоне вытирания, в котором видеорегистратор не будет вас отвлекать.		Montaj videoreistratorului pe para-brisas		Montaj videoreistratorului pe para-brisas		
4. Conectar a la toma de alimentación del vehículo			4. Conectar el cable de alimentación del vehículo que se incluye en la paquete a la salida de 12 V del vehículo.		4. Подключение кабеля питания		Подключите кабель питания к выходу 12 В автомобиля.		4. Conectați cablul de alimentare auto (inclus în pachet) la ieșirea de la 12 V.		4. Conectați cablul de alimentare auto (inclus în pachet) la ieșirea de la 12 V.		
Conecte el cable de alimentación del vehículo que se incluye en el paquete a la salida de 12 V del vehículo. Al arrancar el vehículo la cámara se encenderá y grabará mientras esté conectada a la salida de 12 V del vehículo. Cuando el vehículo se apague, la cámara se apagará automáticamente.			Al conectar el cable de alimentación del vehículo que se incluye en el paquete a la salida de 12 V del vehículo. Al arrancar el vehículo la cámara se encenderá y grabará mientras esté conectada a la salida de 12 V del vehículo. Cuando el vehículo se apague, la cámara se apagará automáticamente.		4. Подключение кабеля питания		Wideorejestrator подключает кабель питания к выходу 12 В автомобиля.		4. Conectați cablul de alimentare auto (inclus în pachet) la ieșirea de la 12 V.		4. Conectați cablul de alimentare auto (inclus în pachet) la ieșirea de la 12 V.		
5. Primera configuración			5. A primera configuración		5. Начальная настройка		5. Настройка		5. Prvni nastavení		5. Configurarea initială		
Cuando conecta la alimentación, la cámara para salpicadero se encenderá y mostrará la primera configuración. Establezca el idioma, la hora y la fecha.			A câmara para salpicadero a encender-se e exibir a primeira configuração. Defina o seu idioma, hora e data.		5. Начальная настройка		При подключении к источнику питания камера запускается и отображает начальную настройку. Установите язык, время и дату.		5. Prvni nastavení		În momentul conectării la o sursă de alimentare, camera de bord a pornit și va afișa ecranul pentru configurația inițială. Setați limba, ora și data.		
6.													